

Varios

Orán, abastecimientos y hombres

emilio.sola@cedcs.eu

Colección: Archivos Mediterráneo, África
Fecha de Publicación: 07/11/2024 y 27/01/2025
Número de páginas: 12
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.
Más documentos disponibles en www.archivodelafrontera.com



Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.

El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.



El Archivo de la Frontera es un proyecto del
**Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias
Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio
Sola.

www.cedcs.eu
info@cedcs.eu

Descripción

Resumen:

Dos recuentos, uno de gente y otro de mercancías, básicamente trigo y cebada, de hombres y abastecimientos llegados a Orán en naves desde Málaga, con la particularidad de que uno de esos envíos, en dos naves portuguesas, fue apresado por los corsarios turco-argelinos y hubo de ser rescatado por el conde de Alcaudete.

Palabras Clave:

Orán, corso, abastecimientos, rescates,

Personajes:

Conde de Alcaudete, Francisco de Molina, Francisco Navarro, Diego Salido, Pedro de Mendoza, Juan Navarro, Andrés de Peñafiel, Villoslada, Gonzalo de Alanis, Juan de Heredia, Duarte Gonçales, Leonardo Rodrigues,

Ficha técnica y cronológica

- **Tipo de Fuente:** manuscrito,
- **Procedencia:** Archivo General de Simancas
- **Sección / Legajo:** Guerra y Marina, legajo 38, fol. 190, 193,
- **Tipo y estado:** relaciones
- **Época y zona geográfica:** Mediterráneo, siglo XVI
- **Localización y fecha:** Orán, 1550-1555
- **Autor de la Fuente:** Varios

Varios

Orán, abastecimientos y hombres

Un recuento de hombres llegados a Orán desde Málaga, en la nao Sansona, en diciembre, fecha fuera de temporada, sin duda para mayor seguridad de la acción de corso de los turcos o argelinos, da una cifra de 669 hombres que llegaron a Orán, a los que habría que añadir otros 190 según los registros de salida, que serían los hombres “que sacaron en Málaga de estos hombres”. El año, que no se especifica, por los documentos de esta serie debería ser de la década de los cincuenta del siglo XVI, en el momento de fuerte presión turco-francesa, con armadas conjuntas que salen casi cada año a perjuicio de las costas hispanas e italianas controladas por los imperiales. Aquí se dan los nombres de los capitanes que están al frente de la capitánía a que van destinados: Francisco de Molina, Francisco Navarro, Diego Salido y Pedro de Mendoza; datos importantes para terminar de fechar con más precisión el documento.

La segunda pieza documental es también muy interesante y fechable en el mismo periodo o similar, de la Orán del conde de Alcaudete. Dos patronos portugueses de carabelas, Duarte Gonçales y Leonardo Rodríguez, llevaban a Orán abastecimientos, sobre todo trigo y cebada, así como garbanzos y frutas y otros productos, y fueron apresados por corsarios argelinos; el conde de Alcaudete los rescató con sus naves y cargamento, por dos mil escudos (de a doce reales, precisan), más quinientos de sobornos a “buenos terceros” que facilitaron el rescate. Parte de esos cargamentos era de particulares, y se citan los mercaderes o particulares; el mayor importador era un tal Villoslada, y luego un Juan Navarro, del mismo apellido de uno de los capitanes de Orán citado anteriormente, Francisco Navarro, tal vez pura coincidencia o señal de familiaridad. Los otros parecían menores: Andrés de Peñafiel, Gonzalo de Alanis o Lanis, y Juan de Heredia. De nuevo, un sugestivo panorama de una sociedad urbana de frontera en marcha.

En cuanto a los volúmenes de esos abastecimientos, sobre todo trigo y cebada, como dijimos, medido en fanegas, parece importante: en la nave de Duarte Gonçales van unas 2.400 fanegas de trigo del rey y unas 300 de cebada, más unas 500 de trigo de particulares; en la de Leonardo Rodríguez, 2.800 fanegas de cebada un unas 500 de trigo, del rey, más unas 150 de particulares, tanto de trigo como de cebada. En conjunto, pues, unas 3.500 fanegas en cada nave; el peso de las fanegas, aunque cambia bastante en cada región o época, puede ser en torno a 50 litros/kilo, dando una cifra vagamente aproximada de más de tonelada y media o hasta dos toneladas. Por intentar hacer un cálculo posible o inducir a que alguien lo haga mejor. Como todo, en esta plataforma.

ORÁN

ENSAYO DE ACTUALIZACIÓN

AGS, Guerra y Marina, legajo 38, doc. 190
s.f., 22 de diciembre, Orán.
“Copia de la gente que vino en las naos”.

+

Por las nóminas que vinieron de Málaga... (se entiende)
que se embarcaron en la nao Sansona, y en la que vinieron,
en su conserva, ochocientos y cincuenta y nueve soldados;
y en la reseña que se les tomó en Orán a 22 de diciembre
aparecieron los siguientes ----- 859

Capitanía de Francisco de Molina ----- 95

Capitanía Francisco Navarro ----- 124

Capitanía Diego Salido ----- 266

Capitanía don Pedro de Mendoza ----- 184

----- 669

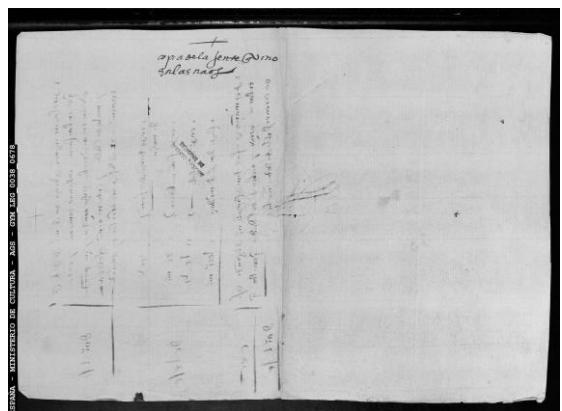
Por manera que faltan a cumplimiento de la gente que se embarcó
ciento y noventa soldados que son los que sacaron en Málaga
de estas naves ----- 190

859

(rúbrica)

DOCUMENTO ORIGINAL

AGS, Guerra y Marina, legajo 38, doc. 190
s.f., 22 de diciembre, Orán.
“Copia de la gente q[ue] vino en las naos”.



+

Por las nóminas q[ue] vinieron de Málaga ... q[ue] se embarcaron en la nao Sansona y en la q[ue] vino en su co[n]serba ochocientos y cincuenta y nuebe soldados; y en la rreseña q[ue] se les tomó en Orán a 22 de diz[iembr]e pares[cieron] los siguientes -----

----- DCCCDIX

Capitanía de Fran[cis]co de Molina ----- XCV

Cap[itani]a Fran[cis]co Nabarro ----- CXXIII

Cap[itani]a Di[eg]o Salido ----- CCLXVI

Cap[itani]a don P[edr]o de Mendoça ----- CLXXXIIII

----- DCLXIX

Por man[er]a q[ue] faltan a cumplimi[ent]o de la gente q[ue] se embarcó ciento y nobenta soldados q[ue] son los q[ue] sacaron en Málaga destas nabes.

----- CXC

----- DCCCLIX

(rúbrica)

ESPAÑA - MINISTERIO DE CULTURA - AGS - GYM_LEG_0038_0677

G A Leg- 88

190

1 por la otra mano se bajarón el manto y se
que en barcos en canas se sacó y se
vió en avíspera paja dentro y en dentro
y se llevó a ladrillo y se sacó y se llevó a una
casa en la que se sacó lo que se sacó

Dni 1 / e

1 casa trazada fron / re
de madera

1 casa fron barro / c re mi

1 casa de piedra — ar le b

1 casa don 2 d. medoq c le mi

Dni 1 / e

1 forman o faltan alrededor del presente se
en barcos a la vía y en dentro a ladrillo que los q
se sacaron en la otra mano se sacó

C re
Dni 1 / eARCHIVO GENERAL
DE SIMANCAS

II

ENSAYO DE ACTUALIZACIÓN

AGS, Guerra y Marina, legajo 38, doc. 193

s.f., Orán

“Cargazón que llevaron las dos carabelas de Orán que tomaron los turcos”.

“Relación de la cargazón que llevó a Orán Duarte Gonçales portugués”.

/p.1/ +

Relación de la cargazón que llevaron a Orán
Duarte Gonçales y Leonardo Rodríguez, portugueses, vecinos de Lezo,
maestres de sus carabelas; la cual tomaron los turcos y la rescató
el conde de Alcaudete.

Lo que llevó Duarte Gonçales

Cebada,
300 fanegas

Trigo,

Trigo de Su Majestad, dos mil y cuatrocientas
y once fanegas y trescientas fanegas de cebada ----- 2.411 fanegas

De particulares:

De Juan Navarro, ciento y cuatro fanegas ----- 104 fanegas
De Andrés de Penafiel, ochenta fanegas ----- 80 fanegas
De Villoslada, doscientas y setenta y ocho fs.----- 278 fanegas
De Gonzalo de Alanys, cincuenta fanegas ----- 50 fanegas
De Juan de Heredia, doce fanegas ----- 12 fanegas
Del dicho Heredia, otras doce ----- 12 fanegas

Garbanzo,
66 fanegas

Del dicho Gonzalo de Alanys, sesenta y seis fanegas de garbanzo

(Cebada)

(trigo)

2.800 fanegas

Trigo de Su Majestad quinientas fanegas
y dos mil y ochocientas fanegas de cebada ----- 500 fanegas

150 fanegas

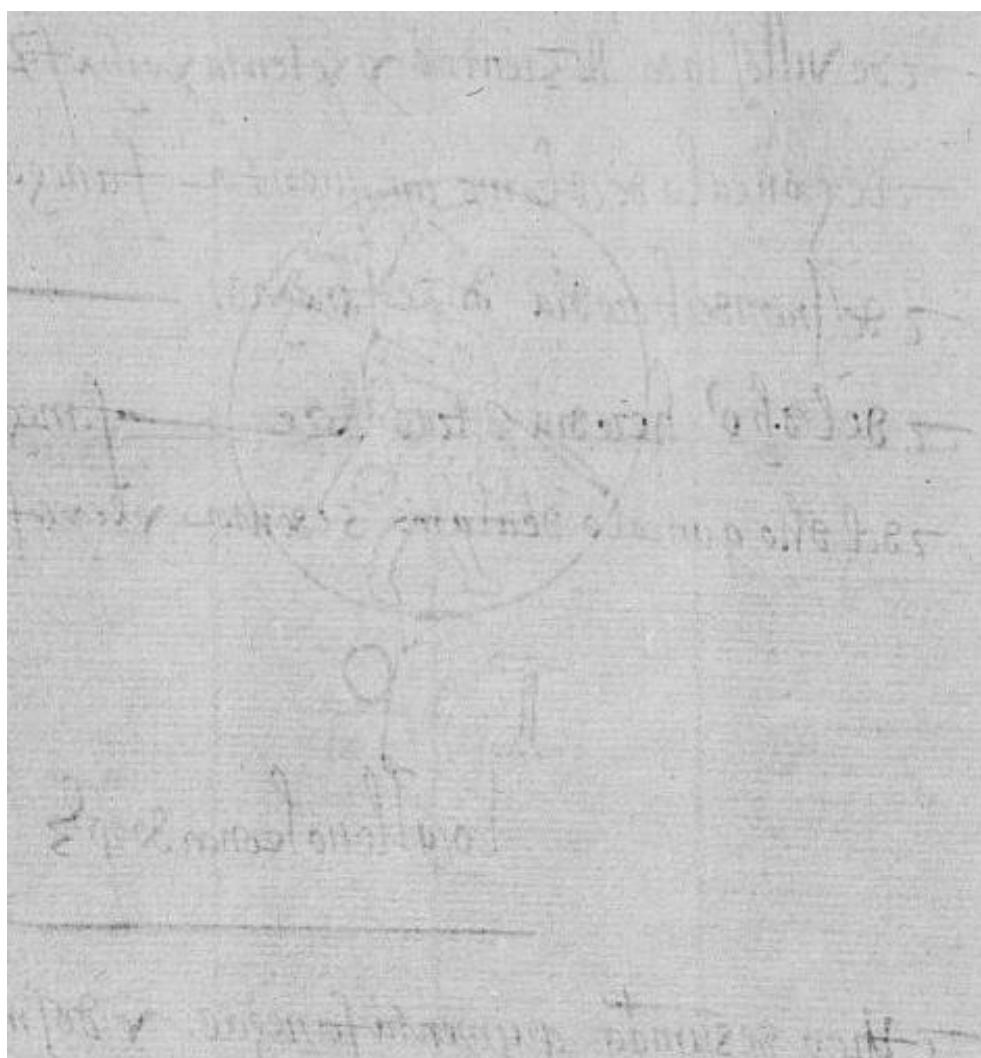
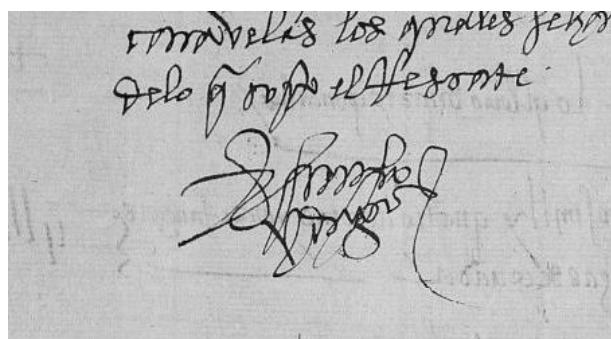
De Villoslada, ciento y cincuenta fanegas de cebada

De Gonzalo de Lanys ciento y sesenta fanegas de trigo ----- 150 fanegas

Otras cosas llevaron de frutas y vino, lo cual todo tomaron los turcos.
Dicen que costó el rescate dos mil escudos a doce reales;
otros dicen que además de esto gastó el conde otros quinientos escudos
con los turcos que fueron buenos terceros para que los patrones
vendiesen por aquel precio la cabalgada.

Los dos maestres de las carabelas pagaron al conde quinientos ducados
por las carabelas, los cuales se han de descontar de lo que costó el rescate.

Firma:



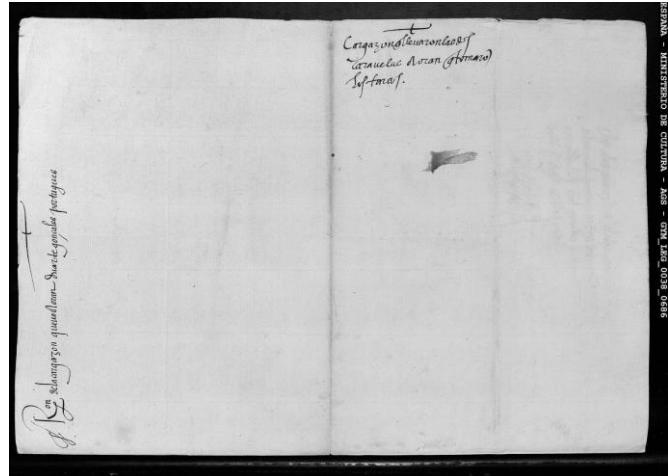
[marca de agua, círculo con hombre con pica, muy leve]

DOCUMENTO ORIGINAL

AGS, Guerra y Marina, legajo 38, doc. 193
s.f., Orán

“Cargazón q[ue] llevaron las dos carauelas
de Orán q[ue] tomaron los turcos”.

“Re[laci]on de la cargazón que uo a Orán
Duarte Gonçales portugués”.



/p.1/ +

Re[laci]on de la cargazón q[ue] lleuaron a Orán Duarte Gonçales y Leonardo Ro[drígu]ez [¿o P[ér]ez] portugués vezinos de ¿ley, maestres de sus carauelas; la qual tomaron los turcos y la rrescató el conde de Alcaudete.

Lo q[ue] lleuo Duarte Gonçales

Ceuada,

III f[anegas]

Trigo de Su Magd., dos mill y quattro crientas y once fanegas	Trigo
y trezientas fanegas de çeuada -----	
	II[signo, mil]CCCCXI
f[anegas]	

De particulares:

De Juan Nauarro, ciento quattro fanegas -----	CIIII f[anegas]
De Andrés de Penafiel, ochenta fanegas -----	LXXX f[anegas]
De Villoslada, dozientas y setenta y ocho fs.-----	CCLXXVIII f[anegas]
De Gonçalo de Alanys, çinuenta fanegas -----	L f[anegas]
De Juan de Heredia, doze fanegas -----	XII f[anegas]
Del d[ic]ho Heredia, otras doze -----	XII f[anegas]

Garuanço,
LXVI f[anegas]

Del d[ic]ho Gonçalo de Alanys, sesenta y seys f[anegas] de garuanço

(Cebada)

(trigo)

Trigo de Su Magt. quinienta fanegas y dos milly ocho	
cientas fanegas de çeuada -----	D f[anegas]

II[signo, mil]

DCCC f[anegas]

De Villoslada, ciento y cincuenta fanegas de ceuada

CL f[anegas]

De Gonçalo de Lany ciento y sesenta f[anegas] de trigo --- CLX
f[anegas]

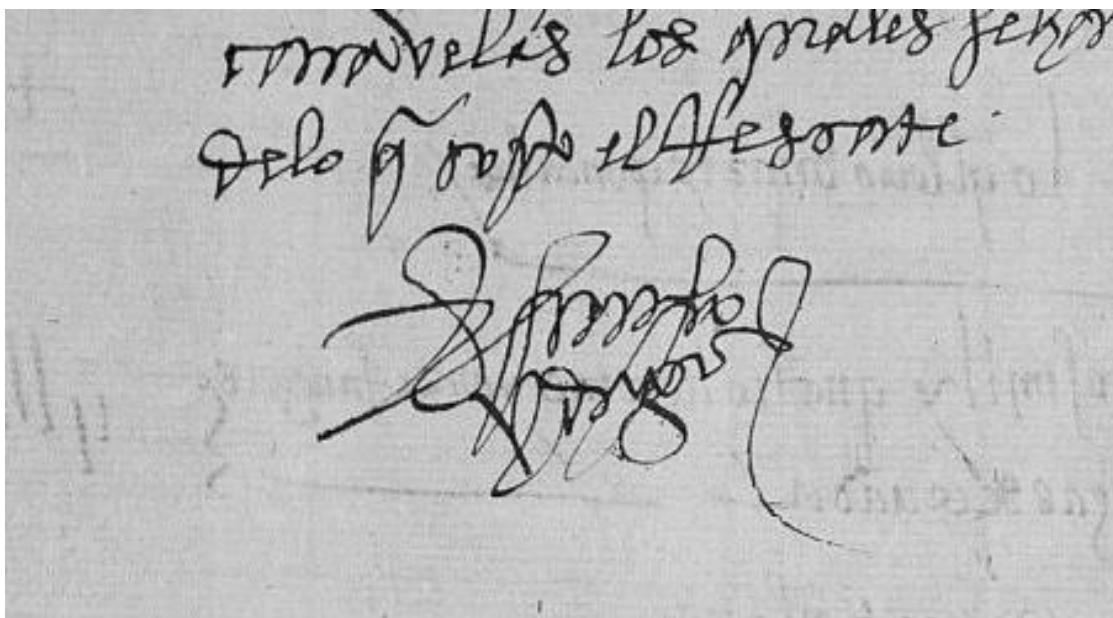
Otras cosas lleuaron de frutas y vino, lo qual todo tomaron los turcos.

Dizen que costó el rescate dos mill escudos a doze reales; otros dizen q[ue]
demás desto gastó el conde otros quinientos escudos co[n] los turcos q[ue]
fueron buenos terceros para q[ue] los patrones vendiesen por aquel precio la
cabalgada.

/p.2/

Los dos maestres de las caravelas pagaron al conde quinientos ducados por las
caravelas, los quales se han de descontar de lo q[ue] costó el rescate.

Firma:



The image shows a handwritten document page. At the top, there is a block of printed text in Spanish. Below this, there is a handwritten signature in a cursive script, which appears to be "Gonçalo de Lany". Underneath the signature, there is a much larger, more elaborate and stylized handwritten mark or signature, possibly a personal emblem or a specific form of writing used at the time.

G. A. Leg. 88
193

*Don de la tarazona q' llevaron a oras d' la noche enales y leonardos portugues ve singos
de los maestros de las carabelas. / La qual tomaron los turcos. / Por lo tanto el avante de la
cavade. / /*

*ARCHIVO GENERAL
DE SIMANCAS*

Lo q' lleno d' noche enales.

*Hijo resumag dos mil y quatrocientas y once fanegas
y f'rentas fanegas de cuada*

U. m. f. tigo

de particulares

*de Juan navaarro ciento y quatuor fanegas. — § U. c. u. f.
de Indres de pena fuell ochoenta fanegas. — § U. Lee f.
de Villalada & Sientas y setenta y ocho f. — § U. Lee v. f.
de Goncalo de Olano a ciento fanegas. — § U. L. f.
de Juan Hernandez de sefanegas. — § U. e. 4 f.
de elho heredia a cien fanegas. — § U. e. 4 f.
de elho goncalo de Olano s' ciento y seys f. degazuanas
garranadas le v. f.*

Lo q' lleno leonardos

*Hijo resumag quimientas fanegas. y dos mil y uno h. y
a centas fanegas de cuada.*

U. m. f. tigo

de Villalada acento y anquenta fanegas de cuada

U. c. L. f. tigo

de Goncalo de Olano a ciento y seenta f. dettigo — § U. c. L. f.

*otras cosas llevadas de frutas y vino lo qual todo tomaron
los turcos*

*dizendos q' el lego de los mil es un oficio adquirido
q' de mas de treinta años de oficio q' de mas de treinta años de oficio q'
q' de mas de treinta años de oficio q' de mas de treinta años de oficio q'
q' de mas de treinta años de oficio q' de mas de treinta años de oficio q'*

ESPAÑA - MINISTERIO DE CULTURA - AGS - GYM_LEG_0038_0684

los dos maestros de los orfanatos
de donde qmigraron dandos por los
orfanatos los granos fchando e desmontar
de lo q qdó el fesante.

Domingo
Domingo

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950

1950